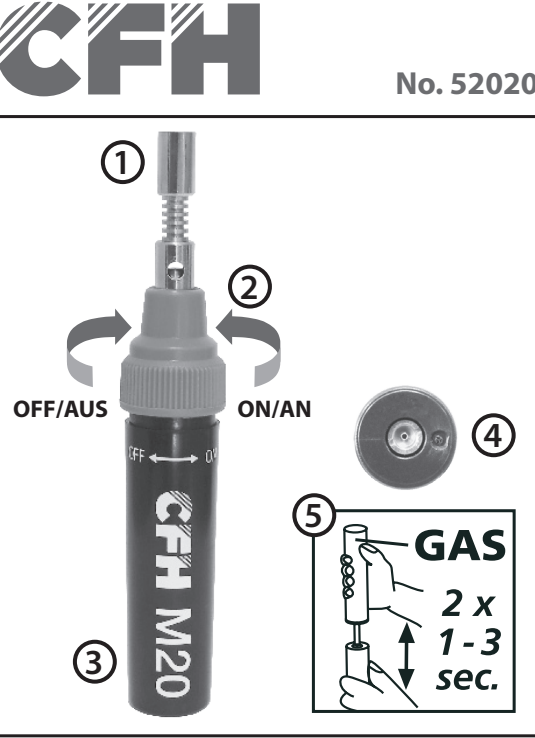




DE Bedienungsanleitung

Gaslötlösbrenner Diamant M 20

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es an den Gasbehälter anschließen. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie von neuem lesen zu können. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser handliche Gaslötlösbrenner ist ein idealer Helfer für viele Handlötarbeiten. Mit der vertstellbaren Flamme können nicht nur Schmelzarbeiten an Glas, den unterschiedlichsten Metallen (Zinn, Kupfer, Aluminium, Silber, Gold usw.) durchgeführt werden, sondern auch praktische Arbeiten an Kunststoffen. Die Einsatzmöglichkeiten sind groß. Ob im Labor, in der Elektronikwerkstatt, für Hobbyarbeiten oder zum vielseitigen Einsatz zu Hause, der Gaslötlösbrenner gehört in jeden Werkzeugkasten.

Zusammenbau und Einstellungen, die vom Hersteller vorgenommen wurden, sind nicht zu verändern. Es kann gefährlich sein, eigenmächtig am Gerät bauliche Änderungen vorzunehmen, Teile zu entfernen oder andere Teile zu verwenden, die für das Gerät nicht vom Hersteller zugelassen sind.

Ausstattung	Lieferumfang
(1) Brenner	1 Gaslötlösbrenner Diamant M 20
(2) Flammenregulierhebel (ON/AN und OFF/AUS)	1 Brenner
(3) Nachfüllkan	1 Bedienungsanleitung
(4) Gaseinfilventil	

Bitte kontrollieren Sie die Ware auf Vollständigkeit.

Technische Daten	
Arbeitstemperatur:	650 °C
Verbrauch:	cca 17,6 g/h
Nennwärmebelastung:	ca. 0,24 kW
Tankinhalt:	ca. 4,8 g
Arbeitszeit mit einer Füllung:	ca. 20 Minuten (Leistung lässt bei Dauerbetrieb nach 15 Min. merklich nach)
Gasart:	Propan/Butan-Gasgemisch
Kategorie:	ummittelbarer Druck

Sicherheits- und Warnhinweise

- ACHTUNG! Bei Arbeitsunterbrechungen ist das Gerät zu schließen. Den in Funktion befindlichen Gaslötlösbrenner nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Schützen Sie das Gerät und Nachfüllgas vor dem Zugriff von Kindern. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Sicherheitshinweise auf dem Nachfüllgas beachten!
- DAS GERÄT UND DIE NACHFÜLLGLASSE BETS VOR DEM ZUGRIFF VON KINDERN AUFBEWAHREN.
- Benutzen Sie kein Gerät, das Leck (Gasgeruch) oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet (Verletzungsgefahr).
- Suchen Sie ein Leck nie mit einer Flamme, sondern mit dem Lecksuchspray oder Seifenlauge.
- Brenner ist unmittelbar nach Erlöschen der Flamme sehr heiß! Berühren Sie den Brenner nicht, wenn er heiß ist (Verbrennungsgefahr)!
- Vorsicht: zugehörige Teile können sehr heiß sein. Kinden vom Gerät fernhalten. Gerät nicht bei laufendem Betrieb ohne Aufsicht lassen. Vorsicht! Auch nach Gebrauchsende heißen Brenner nicht an brennbaren Materialien ablegen – Brandgefahr.
- Bei Arbeitsunterbrechungen bzw. Arbeitende die Flamme sofort schließen (Verbrennungsgefahr).
- Halten Sie die Düse sauber von Staub und lassen Sie das Gerät nicht fallen. Dies sind die häufigsten Defektsursachen.
- Gerät nur an gut belüfteten Orten und fern von Zündquellen oder entzündlichen Gegenständen betreiben.
- Ein Brand kann entstehen wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Halten Sie das Gerät immer weg von Gesicht, Körper und Kleidung, wenn es an- oder vom Gebrauch ist.
- Während der Verwendung keinen großen Druck auf die Spitzen ausüben. Bei Druck können die dünnen Spitzten verbiegen.
- Lagern Sie das Gerät und die Gasdose geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Nicht einer Temperatur von über 50 °C aussetzen.
- Butan oder Propan/Butan ist ein extrem entzündbares Gas, vorsichtig behandeln. Benutzen Sie sich, dass nach jedem Gebrauch der Flammenregulierhebel (Nr. 2) auf Position 0 steht, der Feststellhebel „ON/OFF“ (Nr. 2) auf der Position OFF ist und die Flamme vollkommen erloschen ist.
- Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch abkühlen, bevor es gelagert wird.
- Benutzen Sie das Gerät kontinuierlich nicht länger als 10 Minuten. Danach 5 Minuten pausieren, eventuell das Gas nachfüllen und neu zünden.
- Fest montierte Geräeteile nicht verändern.
- Benutzen Sie das Gerät nie in der Nähe von Heizquellen oder einer offenen Flamme.
- Gerät nicht anbohren oder öffnen.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Beachten Sie alle Sicherheitsregelungen und Vorkehrungen, die auf dem Nachfüllbehälter aufgeführt sind.
- Lassen Sie das Gerät ohne Aufsicht, wenn dieses in Betrieb ist oder sich in der Abkühlphase befindet.
- Das Gerät und das Nachfüllgas nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahren (Heizungen, Elektrogeräte, Ofen oder starke Sonneneinstrahlung etc.).
- Das Gerät hat keine elektrische Isolierung. Nur an Geräten oder Geräeteilen arbeiten, die vollkommen ohne Strom sind.
- VORSICHT: zugängliche Teile können sehr heiß sein (Verletzungsgefahr). Kleinkinder vom Gerät fernhalten. Vermeiden Sie ein Berühren des Brenners, solange er heiß ist. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es, vor Staub und Feuchtigkeit geschützt, auf
- Vor Inbetriebnahme und während der Arbeit darf das Gerät nicht geschüttelt werden. In diesem Fall kann Gas in flammfähigen Zustand in den Brenner strömen und unter einer örtlich reduzierten unkontrollierten Flamme führen. Das Gerät ist in seinen Brenneigenschaften gestört. In diesem Fall sofort den Feststellhebel (Nr. 2) in Position OFF/AUS drehen. Die Gaszufuhr wird gestoppt und es kann kein weiteres Gas unkontrolliert entweichen.
- WICHTIG! Nach ordnungsgemäßem Anründen des Brenners diesen kurz vorheizen (ca. 30 Sekunden), bis die Brennerkopf die optimale Betriebstemperatur erreicht hat.
- Nationale und internationale Sicherheits-, Gesundheits-, und Arbeitsschutzvorschriften sind zu beachten.

Dichtheitsprüfung

Überprüfen Sie die Dichtheit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu ein Lecksuchspray (CFH No. 52110) oder Seifenlauge (z. B. halbes Glas Wasser + 10 Tropfen Spülmittel)!

Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation und ohne Zündquelle, wo das Leck gesucht und beseitigt werden kann.

- Gerät mit Gas befüllen**
- Dieser Brenner ist aus Versand- und Sicherheitsgründen ohne Gasfüllung. Bitte vor Inbetriebnahme mit Nachfüllgas (zum Beispiel das CFH Nachfüllgas No. 52103 oder No. 52096) an der Unterseite am Gaseinfilventil (Nr. 4) befüllen. Danach vergewissern Sie sich, dass das Gaseinfilventil (Nr. 4) dicht ist. Nehmen Sie ein Lecksuchspray (CFH No. 52110) oder ein halbes Glas Wasser mit 10 Tropfen Spülmittel und pinseln Sie das Gaseinfilventil (Nr. 4) ab. Bei Undichtheit entstehen kleine Bläschen.
- Benutzen Sie nur ein Propan/Butan-Gasgemisch mit maximal 14% Propananteil (zum Beispiel das CFH Nachfüllgas (14% Propan / 86% Butan). No. 52103 oder No. 52096). Alternativ können Sie auch ein Feuerzeug-Nachfüllgas verwenden, welches nur Butangas beinhaltet. Auf keinen Fall darf das Ersatzgas einen höheren Propananteil haben als das CFH Nachfüllgas (siehe Dosenaufdruck).
- Zum Gaseinfüllen ist es wichtig, dass der Feststellhebel „ON/OFF“ auf der **Position „OFF“** (Nr. 2) steht.
- Stecken Sie nun den Einfüllstutzen des Nachfüllgases vertikal nach unten auf das Gaseinfilventil (Nr. 4). Durch Pumpen (Nr. 5) erzielen Sie das beste Ergebnis. Warten Sie nach dem Befüllen/Nachfüllen ein paar Minuten, damit sich das Gas stabilisiert.
- Erst danach zünden.
- Das Befüllen muss im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten und entfernt von anderen Personen erfolgen. Beim Befüllen nicht rauchen **(Explosionsgefahr bei Nichtbeachtung)**.

Das Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

- In- und Außerbetriebnahme Zünden und Ausschalten**
- Das Einstellventil (Abb. 2) langsam gegen den Uhrzeigersinn (ON/AN) soweit drehen, bis hörbar Gas ausströmt.
- Dieses dann mit einem Streichholz oder Feuerzeug vor dem Brennerstutzen entzünden.
- Die gewünschte Flammengröße können Sie jetzt durch das regelbare Einstellventil (Abb. 2) genau justieren.
- Zum Schließen des Gaslötlösbrenners das Einstellventil im Uhrzeigersinn (OFF/AUS) drehen.

Achtung: Brenner ist unmittelbar nach Erlöschen der Flamme sehr heiß! Berühren Sie den Brenner nicht, wenn er heiß ist (Verbrennungsgefahr)!

Lagerung und Transport
Nach Arbeitsende vergewissern Sie sich, dass der Flammenregulierhebel (Nr. 2) auf Position OFF/AUS steht und die Flamme vollkommen erloschen ist. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen (mindestens 20 Minuten). Danach können Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort lagern.

Beim Transport muss das Gerät vollständig abgekühlt sein. Achten Sie darauf, dass der Gaslöter beim Transport gesichert ist.

Gaslöter des Gerätes

Die Reinigung des Gerätes ist bei ausgekühltem Brenner mit einem trockenen Tuch möglich. Keine Putzmittel verwenden, da sonst die Brennerlöcher und die Gasdüse verstopfen können.

Wartung + Reparatur

Nur vorgeschriebene Ersatzteile verwenden. Nie ein Gerät mit einem beschädigten Teil in Betrieb nehmen. Reparaturen, auch Düsentausch, nur durch einen autorisierten Flüssiggasfachhändler oder den Hersteller/Vertreiber durchführen lassen. Im Reparaturfall Hersteller kontaktieren unter der unten angegebenen Serviceadresse.

Gewährleistung

Bitte bewahren Sie den originalen Kassensbon gut. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Im Gewährleistungsfall kontaktieren Sie uns per E-Mail unter info@cfh-gmbh.de. Wir setzen uns dann unverzüglich mit Ihnen in Verbindung

Umwelthinweise

Die Gasfüllung besteht aus umweltfreundlichem Flüssiggas und stellt keine Gefahr für die Umwelt oder Ozonschicht dar. Beachten Sie die Richtlinien für Flüssiggas. Die Nachfüllgasdosen und deren Inhalt unterliegen nicht einer Haltbarkeitsdauer.

Entsorgung der Nachfüllgasdöse

Restentleerte Gasdosen können dem Sammelsystem der dualen Systeme zugeführt werden. Nicht restentleerte Dosen sind der Schadstoffsammlung zuzuführen.

Entsorgung des Gerätes

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Für Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt für Recycling oder das Abfallsortierungsunternehmen kontaktieren.

Wir wünschen Ihnen mit dem Gaslötlösbrenner Diamant M 20 viel Freude.

Wichtige Information: Die Umgebungstemperatur hat einen entscheidenden Einfluss auf die Leistung des Gerätes. In der Regel gilt: bei Kälte wird die Leistung geringer.

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

FR Mode d'emploi

Chalumeau à gaz pour souder Diamond M 20

Important : lire attentivement ce manuel d'instructions pour se familiariser avec l'appareil avant de le raccorder au gaz. Conserver les instructions dans un endroit sûr afin de pouvoir les lire de nouveau. Remettez les instructions lors de la remise de l'appareil à des tiers.

Utilisation conforme

Cette torche à gaz pour gaz est un assistant idéal pour de nombreux travaux de soudure manuels. La flamme réglable garantit le travail de fusion peut être effectué non seulement sur du verre et divers métaux (zinc, cuivre, aluminium, argent, or, etc.), mais il est aussi possible d'effectuer un travail pratique sur du plastique. Il existe de nombreuses options d'utilisation. Que ce soit dans le laboratoire, l'atelier d'électronique, pour les projets de loisirs ou pour une utilisation polyvalente à la maison, une torche à souder à gaz est un complément indispensable pour toute boîte à outils. L'assemblage et les réglages effectués par le fabricant ne doivent pas être modifiés. Il peut être dangereux d'utiliser des modifications structurelles à l'appareil soi-même. Évitez d'ajouter des pièces ou d'effectuer des pièces autres que celles dessinées par le fabricant pour l'appareil.

Équipement	Livraison
(1) Brûleur	1 Chalumeau à gaz pour soudeur M 20
(2) Levier du régulateur de flamme (MAR-CHÉ et ARRÊT)	1 Brûleur
CHIE ou ARRÊT)	1 Manuel de l'utilisateur
(3) Réservoir de remplissage	
(4) Valve de remplissage de gaz	

Vérifier que la livraison est complète.

Caractéristiques techniques	
Température de travail :	650 °C
Consommation :	environ 17,6 g/h
Niveau de seuil de température :	environ 0,24 kW
Capacité du réservoir :	environ 4,8 g
Temps de mise en service avec un remplissage :	environ 20 minutes (les performances diminuent sensiblement après 15 minutes d'utilisation continue)
	Mélange de propane/butane
	pression directe

Type de gaz :	
Catégorie :	

Informations de sécurité et d'avertissement

- ATTENTION !** En cas d'interruption du travail, fermer l'appareil. Ne pas laisser la torche à souder à gaz sans surveillance lorsqu'elle est en marche.
- Conserver l'appareil et les recharges de gaz hors de la portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Respectez les consignes de sécurité inscrites sur la cartouche de recharge de gaz.
- CONSERVEZ TOUJOURS L'APPAREIL ET LES CYLINDRES DE RECHARGE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- N'utilisez jamais un appareil qui fuit (odeur de gaz), qui est endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement (risque de blessure).
- Ne jamais utiliser de flamme pour rechercher une fuite, toujours utiliser un spray de détection de fuite de gaz ou de l'eau savonneuse.
- Après l'extinction la flamme, le brûleur est très chaud ! Ne touchez jamais le brûleur lorsqu'il est chaud (risque de brûlures) !
- Attention : Les parties accessibles peuvent être très chaudes. Ne pas laisser l'équipement à la portée des enfants. Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance. Prudence ! Même après utilisation, les brûleurs ne doivent pas être placés à proximité de matériaux inflammables – risque d'incendie.
- Coupez immédiatement la flamme si votre travail est interrompu ou terminé (risque de brûlures).
- Maintenez l'embout exempt de poussière et ne faites pas tomber l'appareil. Ce sont les causes les plus courantes de défaut.
- N'utilisez l'appareil que dans un endroit bien aéré et loin de sources d'inflammation ou d'objets inflammables.
- Ne touchez pas l'appareil si l'appareil n'est pas manipulé avec précaution.
- Maintenez toujours l'appareil à l'écart du visage, du corps et des vêtements lorsqu'il est allumé et en cours d'utilisation.
- N'appliquez pas de pression élevée sur les pannes pendant l'utilisation. Si elles subissent une pression, les pannes fines peuvent se courber.
- Conservez l'appareil et la bouteille de gaz à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas utiliser à des températures supérieures à 50 °C.
- Le propane/butane est un gaz extrêmement inflammable, il faut donc le manipuler avec précaution.
- Après chaque utilisation, assurez-vous que le levier du régulateur de flamme (élément 2) est réglé sur la position 0, que le levier de verrouillage « MARCHE/ARRÊT » (élément 2) est sur la position 0 et que la flamme est complètement éteinte.
- Laissez l'appareil refroidir après utilisation et avant de le ranger.
- N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 10 minutes. Faites ensuite une pause de 5 minutes, rechargez le gaz si nécessaire, puis allumez à nouveau.
- N'essayez pas de modifier les pièces installées en permanence de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'une flamme nue.
- Ne percez pas l'appareil et n'essayez pas de l'ouvrir.
- Ne pas l'immerger dans l'eau.
- Respectez toutes les consignes de sécurité et les précautions indiquées sur la cartouche de recharge de gaz.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé ou pendant sa phase de refroidissement.
- Cet appareil et la cartouche de recharge de gaz doivent être tenus à l'écart de sources de chaleur (appareils de chauffage, appareils électroniques, fours ou plein soleil, etc.).
- L'appareil n'a pas d'isolation électrique. Travailler uniquement sur des appareils ou des pièces de l'appareil qui sont complètement hors tension.
- ATTENTION !** Les parties accessibles peuvent être très chaudes (risque de blessures). Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le chalumeau lorsqu'il est chaud. En dehors des périodes d'utilisation, rangez l'appareil dans un endroit à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne secouez pas l'appareil avant de l'utiliser ou pendant que vous l'utilisez. Si vous le faites, le gaz liquide s'écoule dans le brûleur et cela entraînerait une flamme rougeâtre et incontrôlable. Les propriétés et que la flamme est complètement éteinte.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des jeunes enfants. Éviter de toucher le

Uchovajte pôvodnú etiku na bezpečném mieste. Tento dokument je nezbytným dokladom o kupti. Pokud uplatnite reklamaciu, kontaktujte nás na e-mail: info@cfh-gmbh.de. Nepredneste s ňou výmno splyne.

Gimbode o životinnm prostredí

Plynnvá náplň sestáva ze kapalného plynu šetrného k životinnmu prostredí a nepredstavuje žiadné nebezpečť pro životnné prostredí neo zoznovu vrstvu. Postupujte podle pokynů pro kapalný plyn. Plynnvá kartusia ani jej obsah nemají omezenou dobu skladovateľnosti.

Likvidace plynnové kartusie

Prázdne nádoby na stlačený plyn musí byť odevzdaný k likvidaci na sběrném místě systému duálního recyklace. Nádoby, které ještě nejsou zcela prázdné, je třeba připravit do sběrného dvora.

Likvidace přístroje

Zařízení je vyrobeno z recyklovatelných materiálů. Ohledně likvidace a recyklace tohoto zařízení kontaktujte místní úřad pro likvidaci odpadu nebo firmu pro likvidaci odpadu.

Doufáme, že se vám práce s plynovou pístovkou Diamant M 20 bude líbit.

Důležitá informace: Teplota okolního vzduchu bude mít významný vliv na výkon zařízení. Obecně platí následující: Výkonost v chladném prostředí klesá.

Technické a optické parametry se mohou změnit.

SK Návod na použití

Plynnová spájkovačka Diamant M 20

Dôležité: pozorne si prečítajte tento návod na použitie, aby ste sa oboznámili so zariadením pred jeho pripojením k plynu. Pokyny si odložte na bezpečnom mieste, aby ste si ich mohli znovu prečítať. Pri poskytovaní tohto zariadenia tretím stranám odovzdávate aj toto návod.

Používanie zariadenia v súlade so stanoveným účelom

Tento praktický plynový spájkovací horák je ideálnym pomocníkom pre množstvo manuálnych spájkovacích prác. Vďaka nastaviteľnému plameňu je možné taviť nielen sklo a rôzne kovy (železo, meď, hliník, striebro, zlato atď.), ale aj plasty. K dispozícii je veľa možností použitia. Či už v laboratóriu, dielni zameranej na elektroniku, pri hobbey projektoch alebo pri viaceranom použití doma, plynový spájkovací horák je nevyhnutnou pomôckou pre každú školu a náradím.

Zostava a nastavenia, ktoré vykoná výrobca, sa nesmú meniť. Svojevoľné vykonávanie konštrukčných zmien naariadení, odstraňovanie dielov alebo používanie iných dielov oku tých, ktoré určil pre dané zariadenie výrobca, môže byť škodlivé.

Zariadenie	Dodávka
(1) Horák	1 Plynová spájkovačka M 20
(2) Regulator plameňa (ZAPNUTIE a VYPNUTIE)	1 Horák
(3) Zásobník s náplňou	1 Návod na použitie
(4) Plnicí ventil plynu	

Kontrolujte, či nechýbajú žiadne komponenty.

Technické údaje
Pracovná teplota: 650 °C
Spotreba: pribl. 17,6 g/h
Teplotná hranica: približne 0,24 kW
Objem nádrží: približne 4,8 g
Doba prevádzky s jedným naplnením: približne 20 minút (výkon sa výrazne zníži po 15 minútach výkon výrazne zníži)

Druh plynu: Zmes propanu a butanu
Kategoría: Plynový tlak

- Bezpečnostná a výstražná informácie**
- POZOR! V prípade prerušenia práce vypnite zariadenie. Plynový spájkovací horák nachádza bezpečnosť v činnosti bez dozoru.
- Zariadenie a plynovú náplň uchovávajte mimo dosahu detí. Zariadenie nesmú používať deti.
- POZOR! Bezpečnostné pokyny uvedené na kartúsi na doplnenie plynu.
- ZARIADENIE A FIASUS S NAPĽNVOU UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ktoré je netečné (zápach plynu), poškodené alebo nefungujúce správne (nebezpečenstvo zranenia).
- Na zistenie netesnosti nikdy nepoužívajte plameň, vždy použite sprej na detekciu úniku alebo mydlovú vodu.
- POZOR! Plameň je horák veľmi horúci! Nikdy sa nedotýkajte horáka, keď je horúci (nebezpečenstvo popálenia)!
- Pozor: dostupné časti zariadenia môžu byť veľmi horúce. Dajte udržiavajte mimo zariadenia. Zariadenie nechávajte počas prevádzky bez dozoru. Pozor! Horáky ani po použití neukladajte v blízkosti horľavých materiálov – nebezpečenstvo požiaru.
- V prípade prerušenia alebo dokončenia práce plameň okamžite vypnite (nebezpečenstvo popálenia).
- Dýzu udržiavajte čistú od prachu a nedovoľte, aby vám zariadenie spadlo. Toto sú najbežnejšie príčiny chýb.
- Zariadenie používajte len na dobre vetranom mieste a v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov vznietenia alebo horľavých predmetov.
- Ak sa so zariadením nebudete zaoberať opatrne, môže vzniknúť požiar.
- Keď je zariadenie zapnuté a používa sa, vždy ho udrzte mimo dosahu svojich tvárí, tela a oblečenia.
- Počas používania nevyvíjajte na hroty vysoký tlak. Po stlačení sa môžu tenké hroty ohnúť.

- Zariadenie a plynovú náplň skladujte mimo priameho slnečného žiarenia. Ne-používajte plameň na teplotách nižších ako 50 °C.
- Propan/bután je mimoriadne horľavý plyn, preto s ním vždy manipulujte opatrne. Po každom použití skontrolujte, či je regulator plameňa (položka 2) v polohe O, uzamkný prvok „ZAPNUTIA/VYPNUTIA“ (položka 2) vo výpustnej polohe OFF a plameň úplne zhasnutý.
- Po použití a pred uzatvorením nechajte zariadenie vychladnúť.
- POZOR! Nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 10 minút. Počas 1 spravy 5-minútový úprastvúk. V prípade potreby doplňte plyn a potom zariadenie znovu zapáľte.
- Trvalo namontované časti zariadenia sa nepokúšajte upravovať.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla ani otvoreného ohňa.
- Do zariadenia nevkladajte ani sa ho nepokúšajte otvoriť.
- Zariadenie nenapárajte do vody.
- Nedotýkajte sa žiadnej bezpečnostnej predpisu a opatrenia uvedené na kartúsi na doplnenie plynu.
- Zariadenie nikdy nechávajte bez dozoru keď je zapnuté ani počas fázy chladnutia.
- Toto zariadenie a kartusu na doplnenie plynu musíte udržiavať mimo tepelných zdrojov (ohrievacie, elektrické spotrebiče, rúry, slnč. slnečné žiarenie atď.).
- Zariadenie nemá žiadnu elektrickú izoláciu. Pracujte len na zariadeniach alebo ich častiach, ktoré sú úplne bez napájania.
- POZOR: dostupné časti môžu byť veľmi horúce (riziko zranenia). Malé deti udrzte mimo zariadenia. Nedotýkajte sa horáka, keď je horúci. Keď sa zariadenie nepoužíva, uskladnite ho na mieste bez výskytu prachu a vlhkosti
- Prípadne použijte zariadenia ani počas jeho používania ním netraťte. V opačnom prípade by sa do horáka mohli dostať kvapalný plyn, čo by malo za následok červenkasté zapálenie a nekontrolovateľný plameň. Dôjde k poruche funkcie horenia zariadenia. V takom prípade okamžite otočte uzamykací prvok (položka 2) do vypnutej polohy OFF. Prívod plynu sa uzavrie a plyn už nebude nekontrolovane unikať.
- DÔLEŽITÉ: Po správnom zapalení by ste mali horák nechať predhriať (približne 10 sekúnd), kým hlava horáka nedosiahne optimálnu pracovnú teplotu.
- Prí dodaní plynu je zariadenie úplne bezpečné, aby bol uzamykací prvok „ON/OFF“ v polohe **plynnu-tla**, **OFF**“ (položka 2).

Skúška tesnosti
Tesnosť spojov vášho zariadenia skúšajte iba vonku. Na hľadanie úniku nikdy nepoužívajte plameň, vždy použite sprej na detekciu úniku plynu (CFH obj. č. 52110) alebo mydlovú vodu (napr. pol pohára vody + 10 kvapiek saponátu)!
Ak v zášto zariadenia úniku plynu (môžete číť zápach plynu), okamžite ho vezmite na miesto s dostatočnou cirkuláciou vzduchu bez horľavých zdrojov, kde môžete hľadať miesto úniku a opraviť ho.

Plnenie zariadenia plynom

V tomto horáku nie je z prepravných a bezpečnostných dôvodov žiadny plyn. Pred začatím práce naplňte plyn (napr. plnicí plyn CFH, obj. č. 52103 alebo č. 52096) v spodnej časti ventilu na dopĺňanie plynu (položka 4). Potom sa uistite, že na ventile na dopĺňanie plynu (položka 4) nedochádza k žiadnym únikom. Použite sprej na detekciu úniku (objednávacia č. CFH 52110) alebo pol pohára vody s 10 kvapkami saponátu a malou kefkou so týmto roztokom vyšľachajte plnicí ventil plynu (položka 4). Ak je ventily netesný, vytvorila sa malá kvapka plynu.
• Používajte len priamo určenú plynovú zmes s maximálnym obsahom propanu 14 % (napríklad plyn náplne CFH (14% propanu/86% butanu) č. 52103 alebo č. 52096). Prípadne môžete použiť aj plyn na plnenie zapalovačov, ktorý obsahuje len bután. Za žiadnych okolností nesmie mať náhradný plyn vyšší podiel propanu ako plyn náplne CFH (pozrite si štítky na zásobník).
Pri dodaní plynu je zariadenie úplne bezpečné, aby bol uzamykací prvok „ON/OFF“ v polohe **plynnu-tla**, **OFF**“ (položka 2).
• Teraz držte plnicie hrdlo na karteži na doplnenie plynu tak, aby bolo vertikálne pod ventilm na dopĺňanie plynu (položka 4). Najlepši výsledok dosiahnete čerpaním (položka 5). Po naplnení/doplnení počkajte niekoľko minút, aby sa plyn stabilizoval. Potom zapáľte horák.
• Pri výkone vykonávate iba vonku a v dostatočnej vzdialenosti od akýchkoľvek zdrojov vznietenia, ako sú otvorený ohň, večné plamene, elektrické väty a v dostatočnej vzdialenosti od iných ohňov. Počas dopĺňania nefajčíte (**v prípade ignorovania hrozí nebezpečenstvo výbuchu**).

Zariadenie používajte len v dobre vetraných priestoroch.

Suspstvenie a vypnutie

Zapálenie a vypnutie plameňa

- Pomaly otáčajte regulačný ventíl (Obr. 2) proti smeru hodinových ručičiek (ZAPNU-TIE), až kým nezačujete vychádzajú plyn.
- Potom ho zapálie pomocou zápalky alebo zapalovača pred otvorom horáka.
- Teraz môžete presne nastaviť požadovanú veľkosť plameňa pomocou regulačného ventílu (Obr.2).
- Plynový spájkovací horák zatvoríte otočením regulačného ventilu v smere hodi-nových ručičiek (VYPNUTIE).

Pozor: Horák je bezprostredne po zhasnutí plameňa veľmi horúci! Nikdy sa nedotýkaj-te horáka, keď je horúci (nebezpečenstvo popálenia)!

Skladovanie a preprava

Po práci sa uistite, že je ovládací prvok plameňa (položka 2) nastavený do polohy vypnutia OFF a plameň úplne zhasnutý. Pred uzatvorením nechajte zariadenie úplne vychladnúť (aspoň 20 minút). Potom môžete zariadenie uskladniť na bezpečnom a suchom mieste.

Pred prepravou musí byť zariadenie úplne vychladnuté. Zabezpeďte, aby bola plynová spájkovačka počas prepravy zaistená.

Čistenie zariadenia

Keď je horák vychladnutý, zariadenie môžete vyčistiť suchou handričkou. Nepoužívaj-te žiadne čistiace prostriedky, mohli by upchat otvor v horáku a plynovú trysku.

Údržba + oprava

Používajte iba určené náhradné diely. Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodeným dielom. Opravy, vrátane výmeny dielov, môže vykonať len autorizovaný predajca kvapalných plynov alebo výrobca/distribútor. V prípade opravy kontaktujte výrobcu na nižšie uvedenej servisnej adrese.

Záruka

Originálny pokladničný doklad uchovávajte na bezpečnom mieste. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Kontaktujte nás prostredníctvom e-mailu na adrese: info@cfh-gmbh.de v prípade, ak máte nárok na záruku. Okamžite vás budeme kontaktovať.

Informácie o životnom prostredí

Plynnvá náplň sa skladá z ekologického kvapalného plynu a nepredstavuje žiadne rizi-ko pre životné prostredie ani ozonovú vrstvu. Riadne sa smernicami pre kapalný plyn. Zásobník s plynovou náplňou a jeho obsah nemajú obmedzenú dobu skladovania.

Likvidácia doplnivového plynného zásobníka
Prázdne plynnvé nádoby sa musia odovzdať na zborno mieste v stredisku duálneho systému recyklácie. Fláše, ktoré nie sú úplne prázdne, musia odniesť do zberu odpadu.

Likvidácia zariadenia

Zariadenie je vyrobené z recyklovateľných materiálov. Ak chcete toto zariadenie zhodiť/odstrániť, kontaktujte miestny úrad na likvidáciu odpadu alebo spoločnosť na likvidáciu odpadu.

Důfame, že budete mať potešenie z práce s plynovým spájkovacím horákom Diamant M 20.

Důležitá informace: Teplota okolního vzduchu bude mít významný vplyn na výkon zariadenia. Vo všeobecnosti platí nasledovné: výkon sa zhoršuje v chladnom prostredí. Technické a optické zmeny vyhradené.

SE Bruksanvisning

Gaslödkolv Diamant M 20

Viktigt! läs bruksanvisningen noggrant för att bekanta dig med verktyget innan du ansluter det till gas. Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida referens. Överlämna dessa instruktioner tillsammans med enheten om du ger den vidare till tredje part.

Avoided användning

Denna praktiska gaslödkolv är en idealisk hjälpreda för många manuella lödningsarb-eten. Den justerbara lågan gör att du kan smälta olika glas och olika metaller (t.ex. koppär, aluminium, silver, guld etc.) utan praktiska arbeten kan även utföras på plastmaterial. Det finns många användningsalternativ. Övsett om det gäller labora-torier, elektronikeverkstäder, hobbyprojekt eller mångsidig användning i hemmet är en gaslödkolvännare ett måste i varje verktygsåldå.

Montering och inställningar som gjorts av tillverkaren får inte ändras. Det kan vara skadligt att själv göra strukturella ändringar på enheten, att ta bort delar eller att använda andra delar än de som tillverkaren har angett för enheten.

Utrustning	Levarens
(1) Flamregulatorstank (PÅ och AV)	1 Gaslödkolv Diamant M 20
(2) Fyllningsstank	1 Brännare
(4) Ventil för påfyllning av gas	1 Andrarhandbok

Kontrollera att varan är komplett.

Specifikationer	650 °C
Arbetsstemperatur:	cirka 17,6 g/tim
Förbrukning:	cirka 0,24 kW
Effekt:	0,24 kW
Behållarens kapacitet:	ca 4,8 g
Drifttid med en fyllning:	ca 20 minuter (effekten minskar märkbart efter 15 minuter kontinuerlig användning)

Typ av gas: Propan/butan-blandning
Kategori: Direkt tryck

- Säkerhets- och varningsinformation**
- OBSERVERA! Stäng enheten i händelse av avbrott. Lämna inte gaslödkolvbrännaren utan uppsikt när den är i drift.
- Förvara apparaten och gaspåfyllningen utan räckhåll för barn. Enheten får inte användas av barn.
- Följ de säkerhetsanvisningar som anges på gaspåfyllningspatronen.
- FÖRVARA ALLTID APPARATEN OCH PÅFYLNINGSLÄSKAN UTAN RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Använd aldrig en apparat som läcker (gaslukt), är skadad eller inte fungerar korrekt (risk för personskada).
- Använd aldrig en låga för att lokalisera ett läckage, använd alltid läckagespray eller tvålatten.
- När lågan slocknar är brännaren mycket varm! Rör aldrig brännaren om den är varm (risk för brännskador)!
- Varning: De åtkomliga delarna kan bli mycket varma. Håll barn borta från enheten. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är igång. Försiktigt! Även efter användning bör brännaren inte placeras i närheten av brandfarligt material – brandrisk.
- Stäng av lågan omedelbart om arbetet avbryts eller avslutas (risk för brännskador).
- Håll munstycket rent från damm och tappa inte enheten. Detta är de vanligaste felorsakerna.
- Använd enheten endast på en välventilerad plats och på avstånd från antändnings-källor eller brännbara föremål.
- En brand kan uppstå om verktyget tänds av en översiktigt.
- Håll alltid enheten borta från ansikte, kropp och kläder när den är tänd och används.
- Applicera inte högt tryck på spetsarna under användning. När de trycks in kan de tunna spetsarna böjas.
- Förvara enheten och gaspatronen borta från direkt solljus. Får inte användas i temperaturer över 50 °C.
- Propan/butan är en extremt brandfarlig gas, så hantera den alltid med försiktighet.
- Kontrollera efter varje användning att flamkontrollspaken (punkt 2) är i läge O, att lässkåpen för ”PÅ/AV” (punkt 2) är i läge AV och att lågan är helt släckt.
- Låt enheten svalna efter användning och innan du lägger under den.
- Använd inte enheten kontinuerligt i mer än 10 minuter. Ta sedan en paus på 5 minuter, fyll på med gas och behov och tänd den sedan igen.
- Försök inte att modifiera permanent monterade delar på enheten.
- Använd aldrig enheten i närheten av värmekällor eller öppen låga.
- Borra inte i enheten och försök inte att öppna den.
- Doppa den inte i vatten.
- Följ alla säkerhetsföreskrifter och försiktighetsåtgärder som anges på gaspåfyllning-spatsen.
- Lämna aldrig enheten obvakad under nedkylningsfasen.
- Denna enhet och gaspåfyllningspatronen ska hållas borta från värmekällor (värmare, elektriska apparater, ugnar eller starkt solljus osv.).
- Enheten har ingen elektrisk isolering. Arbeta endast på enheten eller delar av enheten som är helt stromlösa.
- FÖRSIKTIG! Åtkomliga delar kan bli mycket varma (risk för skad). Håll spådbarn borta från enheten. Undvik att röra vid brännaren när den är het. När enheten inte används ska den förvaras på ett säkert sätt att den inte utsätts för damm eller fukt.
- Skaka inte enheten innan du använder den eller medan du använder den. Om du gör det kommer flytande gas att strömma in i brännaren, vilket kommer att resultera i en rödaktig, flammande och okontrollerbar låga. Enhetens brännerskomparer kom-mer då stå att fungera korrekt. Använd läckskänslingspump (CFH-orderm 52110) eller ett halvt glas vatten med 10 droppar diskmedel och borsta gaspåfyllningsven-tilen (punkt 4). Små bubblor bildas om ventilen läcker.
- Skaka inte enheten innan du använder den eller medan du använder den. Om du gör det kommer flytande gas att strömma in i brännaren, vilket kommer att resultera i en rödaktig, flammande och okontrollerbar låga. Enhetens brännerskomparer kom-mer då stå att fungera korrekt. Använd läckskänslingspump (CFH-orderm 52110) eller ett halvt glas vatten med 10 droppar diskmedel och borsta gaspåfyllningsven-tilen (punkt 4). Små bubblor bildas om ventilen läcker.
- Använd endast en propan/butangasblandning med en maximal propanhalt på 14 % (t.ex. CFH påfyllningsgas 14% propan/86% butan) nr 52103 eller nr 52096). Alternativt kan du också använda påfyllningsgas för tändare som endast innehåller butanagas. Ersättningsgasen får under inga omständigheter vara en högre andel propan än CFH-påfyllningsgasen (se etiketten på patronen).
- Vid påfyllning av gas är det viktigt att lässkåpen ”PÅ/AV” är i läget ”AV” (punkt 2).
- Håll nu påfyllningsgalsen på gaspåfyllningspatronen så att den befinner sig vertikalt under gaspåfyllningsventilen (artikel 4). Det bästa resultatet får du genom att pumpa (punkt 5). Vänta några minuter efter påfyllning så att gasen stabiliseras. Tänd den efteråt.
- Fyll endast på utomhus och på avstånd från antändningskällor som öppna lågor, pilotlåg, elektriska köksapparater samt på säkert avstånd från andra människor. Rök inte vid påfyllning (**explosionsrisk om uppmärksamhet ignoreras**).

Först ändras användas i rum med god ventilation.

Slå på och stänga av Tändning och fränkoppling
• Vid lågslutning justeringsventilen (fig. 2) moturs (PÅ) tills du hör att strömmar ut.
• Tänd den sedan med en tändsticka eller tändare framför brännaruttaget.
• Nu kan du ställa in den önskade flamstorleken exakt med hjälp av inställningsventilen (bild 2).

- För att stänga gaslödkolvbrännaren, vrid justeringsventilen medurs (AV).

OBS! Brännaren är mycket het direkt efter att lågan slocknat Rör aldrig brännaren om den är varm (risk för brännskador)!

Förvaring och transport
Efter arbetet ska du kontrollera att flamkontrollspaken (punkt 2) är i inställad på AV och att lågan är helt släckt. Låt enheten svalna helt innan den läggs under på förvaring (minst 20 minuter). Du kan sedan förvara enheten på en säker och torr plats.

Enheten måste vara helt nedkyllad innan den transporteras. Se till att gaslödkolven är säkrad under transport.

Reingöra enheten

Enheten kan rengöras med en torr trasa när brännaren har svalnat. Använd inte rengö-ringsmedel eftersom öppningarna i brännaren och gasmunstycket kan bli blockerade.

Underhåll + reparation
Använd endast de angivna reservdelarna. Använd aldrig en enhet med en skadad del. Reparationer, inklusive byte av munstycke, får endast utföras av en auktoriserad flytande gas-återförsäljare eller av tillverkaren/distributören. Vid reparation, kontakta tillverkaren på underhållsadressen nedan.

Garanti

Spara originalkvittot på en säker plats. Denna handling krävs som bevis på köpet. Kon-takta oss via e-post på: info@cfh-gmbh.de i händelse av garantiärenden. Vi kommer att kontakta dig omedelbart.

Miljöinformation
Gaspåfyllningen består av miljövänlig flytande gas och utgör ingen risk för miljön eller ozonskiktet. Följ riktlinjerna för flytande gas. Gaspåfyllningspatronen och dess inne-håll har ingen begränsad hållbarhetstid.

Kassera gaspåfyllningspatronen
Tämla gaspåfyllningspatroner ska alltid tas till en insamlingsplats vid en återvinningsanläg-ging med dubbla system. Behållare som inte är helt tomma bör transporteras till en avfallsanteringscentral.

Kassera enheten

Enheten är tillverkad av återvinningsbara material. Kontakta ditt lokala avfallskontor eller avfallsföretag för kassering och återvinning av enheten.

Vi hoppas att du kommer att trivas med gaslödkolvbrännaren Diamant M 20.

Viktigt information: Den omgivande lufttemperaturen har en betydande inverkan på enhetens prestanda. Som allmän regel gäller följande: prestandan försämras i kalla miljöer.

Techniska och optiska parametar kan ändras

- Informations om säkerhet**
- ATTENTION! En cas de Interruption, inchétez le dispositif. Vous lâssez tortja de lipit cu gaz nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- Respectați instrucțiunile de siguranță indicate pe cartușul de reumplere cu gaz.
- Nu LAȘTAȚI NICIODATĂ DISPOZITIVUL ȘI BUTELIA DE REUMPLIRE LA ÎNDEMNAREA COPILOR.
- Nu utilizați niciodată un dispozitiv care prezintă scurgeri (miros de gaz), este deterio-rat sau nu funcționează corect (pericol de rănire).
- Nu folosiți niciodată o flăcără pentru a găsi o scurgere, ci folosiți întotdeauna spray de detectare a scurgerilor sau apă cu săpun.
- După stingerea flăcării, arzătorul este foarte fierbinte! Nu atingeți niciodată arzătorul atunci când este fierbinte (pericol de arsură)!
- Atenție: piesele accesibile pot fi foarte fierbinți. Țineți copiii la distanță de echipament. Nu LAȘTAȚI nesupravegheat dispozitivul în timp ce acesta este în funcțiune. Precauți! Nică nu folosiți arzătoare, arzătorul nu trebuie să fie așezate în apropierea materialelor inflamabile – pericol de incendiu!
- Închideți imediat flacăra după munca dumneavoastră este interuptă sau terminată (pericol de arsură).
- Păstrați duza curată de praf și nu scăpați dispozitivul pe jos. Acestea sunt cele mai frecvente cauze ale defectiunilor.
- Utilizați dispozitivul numai într-un loc bine ventilat și la distanță de surse de aprinde-re sau de obiecte inflamabile.
- Nu încercați se poate produce dacă dispozitivul nu este manevrat cu grijă.
- Țineți întotdeauna dispozitivul departe de fața, corp și îmbrăcămintă atunci când este aprins și în uz.
- Nu aplicați presiune ridicată asupra vârfurilor în timpul utilizării. Când sunt apăsa-te, vârfurile sîrbit se pot îndoi.
- Dispozitivul este în funcție cu cartușul de gaz departe de lumina directă a soarelui. A nu se utiliza la temperaturi de peste 50 °C.
- Propanul/butanul este un gaz extrem de inflamabil, așadar manipulați întotdeauna cu grijă.
- După fiecare utilizare, asigurați-vă că maneta de control a flăcării (elementul 2) este poziția O, că înălțimea flăcării este blocare „PORNIT/OPRIT” (elementul 2) este în poziția OPRIT și că flacăra este complet stinsă.
- LAȘTAȚI dispozitivul să se răcească după utilizare și înainte de a-l deopozita.
- Nu utilizați dispozitivul în mod continuu mai mult de 10 minute. Apoi faceți o pauză de 5 minute, reumpleți cu gaz dacă este necesar și apoi aprindeți-l din nou.
- Nu încercați să modificați piesele montate permanent ale dispozitivului.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul în apropierea unor surse de căldură sau a unei flăcări deschise.
- Nu perforați dispozitivul și nu încercați să îl deschideți.
- Nu îl scufundați în apă.
- Respectați toate reglementările de siguranță și măsurile de precauție enumerate pe cartușul de umplere cu gaz.
- Propan/butan ar extrem de brandfarlig gas, så hantera den alltid med försiktighet.
- Kontrollera efter varje användning att flamkontrollspaken (punkt 2) är i läge O, att lässkåpen för ”PÅ/AV” (punkt 2) är i läge AV och att lågan är helt släckt.
- Låt enheten svalna efter användning och innan du lägger under den.
- Använd inte enheten kontinuerligt i mer än 10 minuter. Ta sedan en paus på 5 minuter, fyll på med gas och tänd den sedan igen.
- Försök inte att modifiera permanent monterade delar på enheten.
- Använd aldrig enheten i närheten av värmekällor eller öppen låga.
- Borra inte i enheten och försök inte att öppna den.
- Doppa den inte i vatten.
- Följ alla säkerhetsföreskrifter och försiktighetsåtgärder som anges på gaspåfyllning-spatsen.
- Lämna aldrig enheten obvakad under nedkylningsfasen.
- Denna enhet och gaspåfyllningspatronen ska hållas borta från värmekällor (värmare, elektriska apparater, ugnar eller starkt solljus osv.).
- Enheten har ingen elektrisk isolering. Arbeta endast på enheten eller delar av enheten som är helt stromlösa.
- FÖRSIKTIG! Åtkomliga delar kan bli mycket varma (risk för skad). Håll spädbarn borta från enheten. Undvik att röra vid brännaren när den är het. När enheten inte används ska den förvaras på ett säkert sätt att den inte utsätts för damm eller fukt.
- Skaka inte enheten innan du använder den eller medan du använder den. Om du gör det kommer flytande gas att strömma in i brännaren, vilket kommer att resultera i en rödaktig, flammande och okontrollerbar låga. Enhetens brännerskomparer kom-mer då stå att fungera korrekt. Använd läckskänslingspump (CFH-orderm 52110) eller ett halvt glas vatten med 10 droppar diskmedel och borsta gaspåfyllningsven-tilen (punkt 4). Små bubblor bildas om ventilen läcker.
- Skaka inte enheten innan du använder den eller medan du använder den. Om du gör det kommer flytande gas att strömma in i brännaren, vilket kommer att resultera i en rödaktig, flammande och okontrollerbar låga. Enhetens brännerskomparer kom-mer då stå att fungera korrekt. Använd läckskänslingspump (CFH-orderm 52110) eller ett halvt glas vatten med 10 droppar diskmedel och borsta gaspåfyllningsven-tilen (punkt 4). Små bubblor bildas om ventilen läcker.
- Använd endast en propan/butangasblandning med en maximal propanhalt på 14 % (t.ex. CFH påfyllningsgas 14% propan/86% butan) nr 52103 eller nr 52096). Alternativt kan du också använda påfyllningsgas för tändare som endast innehåller butanagas. Ersättningsgasen får under inga omständigheter vara en högre andel propan än CFH-påfyllningsgasen (se etiketten på patronen).
- Vid påfyllning av gas är det viktigt att lässkåpen ”PÅ/AV” är i läget ”AV” (punkt 2).
- Håll nu påfyllningsgalsen på gaspåfyllningspatronen så att den befinner sig vertikalt under gaspåfyllningsventilen (artikel 4). Det bästa resultatet får du genom att pumpa (punkt 5). Vänta några minuter efter påfyllning så att gasen stabiliseras. Tänd den efteråt.
- Fyll endast på utomhus och på avstånd från antändningskällor som öppna lågor, pilotlåg, elektriska köksapparater samt på säkert avstånd från andra människor. Rök inte vid påfyllning (**explosionsrisk om uppmärksamhet ignoreras**).

Först ändras användas i rum med god ventilation.

Slå på och stänga av Tändning och fränkoppling

- Vid lågslutning justeringsventilen (fig. 2) moturs (PÅ) tills du hör att strömmar ut.
- Tänd den sedan med en tändsticka eller tändare framför brännaruttaget.
- Nu kan du ställa in den önskade flamstorleken exakt med hjälp av inställningsventilen (bild 2).
- För att stänga gaslödkolvbrännaren, vrid justeringsventilen medurs (AV).